

Existe-t-il une littérature haïtienne?

Réponse apportée le 10/01/2009 par LIMOGES Bibliothèque
✖ francophone multimédia et révisée et augmentée par la Bpi
10/08/2017

Vous souhaitez savoir s'il existe une littérature haïtienne. C'est bien le cas. On peut même dire qu'il en existe plusieurs : une littérature de langue créole et une littérature de langue française.

Dans le premier cas, nous avons peu de références mais nous pouvons vous conseiller les titres suivants :

– **Anthologie de la littérature créole haïtienne : Mosochwazi pawol ki ekri an kreyol ayisyen**

Jean-Claude Bajoux

Editions Antilia, 1999

Plus d'informations : <http://www.sudoc.fr/071318941>

– **Anthologie bilingue de la poésie créole haïtienne de 1986 à nos jours**

Edition établie par Mehdi Chalmers, Chantal Kénol, Jean-Laurent Lhérisson et Lyonel Trouillot. –

Editions Actes Sud et Atelier Jeudi soir, 2015

ISBN: 9782330053017

Plus d'informations : <https://www.actes-sud.fr/node/52991>

Ces deux titres sont des éditions bilingues, mêlant textes en français et en créoles ou pidgins français.

Concernant la littérature de langue française, nous vous conseillons en particulier :

– **Histoire de la littérature haïtienne** (en trois tomes)

Raphaël Berrou et Pradel Pompilus

Editions Caraïbes, 1975-1977

Plus d'informations :

<https://catalogue.bpi.fr/fr/document/ark:/34201>

– **Haïti : lettres et l'être**

Leon-François Hoffmann

Editions du Gref, 1992

Plus d'informations : <http://www.sudoc.fr/004314441>

– **Guide pour l'étude de la littérature haïtienne**

Frank Fouché

Editions Panorama, 1964

Plus d'informations : <http://www.sudoc.fr/07118130X>

Base de données

– La base de données en ligne du site **Ile-en-Ile**, accessible gratuitement : [Littérature haïtienne](#)

Articles en ligne

Proposé par le site [Le Nouvelliste : 10 romans haïtiens qu'il faut avoir lu dans sa vie](#) par Charles Webert

Publié par le collectif Haïti-France : [La littérature haïtienne](#)

Sur le site Potomitan (faisant la promotion de la culture créole) une intervention de [Jean Durosier DESRIVIERES](#) : [Brève exploration de la littérature en langue créole en Haïti de ses balbutiements à son affirmation](#)

Un survol de la littérature haïtienne, depuis 1804 à nos jours
<http://lodyans.hypotheses.org/381>

Un cycle de débats

La Bpi a organisé en 2004 un cycle de débats sur la littérature haïtienne, d'**Encre et d'exils** accessible depuis le site de la WebTV. Vous pourrez y entendre des captations audio

d'une partie des communications données.

Connectez-vous à <http://webtv.bpi.fr/> et procédez à une recherche au moyen du terme Haïti.

Ecrire Haïti loin d'Haïti

Sous-titre: Haïti debout ! (II)

Date: 04/12/2004

Lieu du débat: Petite salle, Centre Pompidou, Centre Pompidou

Type d'animation: Table ronde

Thème: Exil, Littérature, Littératures étrangères non francophones

Durée: 01:33:31

Langue: Français

Avec: Marie-Célie Agnant ; Mimi Barthelemy ; Gérald Bloncourt ; Louis-Philippe Dalember ; Rodney Saint-Eloi

Animateur / modérateur: Bernard Magnier

Résumé : Quelles sont les raisons qui ont amenés les écrivains haïtiens invités à la table ronde à choisir de partir pour le Canada, la France ou l'Italie et quelles relations entretiennent-ils avec Haïti ? L'exil est-il une aide pour la création ou au contraire une barrière ? Quel est l'accueil réservé à leurs œuvres ?

Tous ces documents étayent l'existence et la reconnaissance d'une littérature haïtienne dans sa diversité. Ils vous aideront à découvrir les auteurs importants et leurs oeuvres. Il est à noter que beaucoup relèvent des écritures migrantes, s'étant réfugié au Canada ou en France. A ce titre, ils participent de deux littératures : celle du pays d'origine – Haïti- et celle de la terre d'accueil. Cette double revendication marque d'un sceau original la plupart de leurs oeuvres.

Cordialement,

[Eurêkoi](#) – Bibliothèque Publique d'Information et Bfm de Limoges